

V L A A M S P A R L E M E N T



Zitting 2002-2003

14 mei 2003

ONTWERP VAN DECREET

**tot goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat,
de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,
de Franse Gemeenschapscommissie
en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid**

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	3
Voorontwerp van decreet	7
Advies van de Raad van State	11
Ontwerp van decreet	21
Bijlage : Samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid	25

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van decreet dat U door de Vlaamse regering ter goedkeuring wordt voorgelegd, beoogt de goedkeuring van het samenwerkingsakkoord voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid, gesloten tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie. De tekst van dit samenwerkingsakkoord is als bijlage gehecht aan dit ontwerp van decreet.

1. Retroacta inzake het samenwerkingsakkoord en het ontwerp van decreet

Op 2 september 2002 werd er tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie een samenwerkingsakkoord gesloten betreffende een globaal en geïntegreerd drugsbeleid.

In de motie van aanbeveling van het Vlaams Parlement van 21 februari 2001 tot besluit van het actualiteitsdebat over de gevolgen van de federale drugsnota voor het Vlaamse drugspreventiebeleid, werd onder meer aan de Vlaamse regering gevraagd :

"aan te dringen op een nauwgezet overleg en samenwerking met de federale overheden teneinde het Vlaamse beleid inzake drugspreventie en -hulpverlening efficiënt te kunnen voeren".

Een eerste stap daartoe werd gezet door het afsluiten van een protocolakkoord tussen de federale regering en de in artikelen 128, 130 en 135 van de grondwet bedoelde overheden inzake de totstandkoming van een geïntegreerd gezondheidsbeleid inzake drugs.

Dit protocolakkoord werd op de Interministeriële Conferentie Volksgezondheid afgesloten op 30 mei 2001 en heeft als doelstelling het beleid inzake preventie van het gebruik van drugs en hulpverlening

aan mensen met drugsgerelateerde gezondheidsproblemen in overleg op elkaar af te stemmen.

De finale doelstelling is echter te komen tot de oprichting van een beleidsondersteunende Cel Drugbeleid in functie van een globaal, geïntegreerd drugsbeleid. Hierin moeten alle bevoegde overheden vertegenwoordigd zijn.

De federale regering heeft een ontwerp van samenwerkingsakkoord opgemaakt. De inhoud van het samenwerkingsakkoord werd grondig overlegd en gefinaliseerd op 29 maart 2002. De federale ministerraad van 3 mei 2002 heeft de tekst goedgekeurd. Het samenwerkingsakkoord werd door de betrokken minister van de Vlaamse regering ondertekend op 2 september 2002.

2. Bedoeling van het samenwerkingsakkoord

In België zijn 38 ministers en 9 beleidsniveaus bevoegd voor de drugsproblematiek.

De problematiek rond middelengebruik is een erg complex gegeven waardoor preventie en maatregelen alleen efficiënt kunnen zijn door een geïntegreerde aanpak.

De drugsproblematiek omvat verschillende aspecten : gezondheidsaspecten, criminele en juridische aspecten, internationale aspecten, wetenschappelijke aspecten, enzovoort.

Voor de gezondheidsaspecten is de Vlaamse regering bevoegd voor preventie. Dit omvat zowel het ontraden als het terugdringen van de vraag naar drugs. Deze preventie wordt gevoerd in verschillende maatschappelijke sectoren waarlangs de deel- en doelgroepen worden aangesproken zoals onderwijs, de vrijetijdssector (jeugdwerk, horeca, sport, volwassenenvorming, ongeorganiseerde vrijetijdsbesteding, enzovoort) en de bedrijven. Op vlak van politie en justitie zijn de Vlaamse bevoegdheden eerder beperkt. Daar er verschillende ministers bevoegd zijn voor al deze domeinen is het aangewezen dat er een geïntegreerd Vlaams beleid rond drugs gevoerd wordt.

De federale drugsnota en de Vlaamse beleidsnota drugs leggen beide andere accenten en zijn complementair.

Er wordt vastgesteld dat tot op heden nog geen akkoord ten aanzien van het globale en geïntegreerde drugsbeleid werd gesloten. Het is wenselijk dat alle bevoegde overheden die bevoegd zijn voor een of

meerdere aspecten van de drugsproblematiek, hun beleid op elkaar afstemmen en daartoe gezamenlijk een akkoord sluiten.

Daarom is de finale doelstelling de oprichting van de beleidsondersteunende Cel Drugbeleid. Hierin moeten alle bevoegde overheden vertegenwoordigd zijn. De federale regering heeft een ontwerp van samenwerkingsakkoord opgemaakt. Dit akkoord wordt gesloten tussen alle 8 akkoordsluitende overheden en de betrokken respectieve vertegenwoordigers, zijnde de federale Staat, de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenschapscommissies.

De Algemene Cel Drugbeleid is belast met volgende opdrachten : een volledige inventaris opmaken van alle bij de drugsproblematiek betrokken actoren, gemotiveerde maatregelen voorstellen om alle gevoerde of geplande acties van de bevoegde openbare diensten en besturen en van de ondertekenende partijen op elkaar af te stemmen om de doeltreffendheid van die acties te vergroten, gemotiveerde adviezen en aanbevelingen uitbrengen over de realisatie van de afstemming van het drugsbeleid, evalueren in samenwerking met het Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving (WDD), samenwerkingsakkoorden of protocollen voorbereiden van geïntegreerde acties, rapporten voor de Interministeriële Conferentie en voor internationale instanties voorbereiden, stimuleren van overleg en formuleren van aanbevelingen m.b.t. inhoud en uitvoering van beleidsnota's inzake drugs van de ondertekenende partijen.

De Algemene Cel Drugbeleid vergadert ten minste éénmaal per maand.

Zeven leden, voorgedragen door de Vlaamse regering hebben een beslissende stem van de 35 stemgerechtigden.

Qua personeels- en werkingsmiddelen werden reeds 2 personeelsleden aangeworven om de Vlaamse overheid te vertegenwoordigen in de Algemene Cel Drugbeleid. Het Vlaamse beleid terzake zal eerstdaags geactualiseerd worden.

De Algemene Cel Drugbeleid zal een aantal werkcellen bevatten. De Cel Controle en de Cel Internationale Samenwerking zullen worden uitgebouwd. De Cel Gezondheidsbeleid Drugs is reeds opgericht op basis van het protocolakkoord van 30 mei 2001. Het voorheen tot stand gekomen protocolakkoord is een akkoord tussen de federale regering en de gemeenschappen- en gewestregeringen inzake de gezondheidsaspecten van drugs. Dit was de

eerste stap naar een geïntegreerd en gecoördineerd gezondheidsbeleid inzake drugs.

Dit samenwerkingsakkoord wordt gesloten tussen alle 9 akkoordsluitende overheden en de betrokken respectieve vertegenwoordigers, zijnde de federale Staat vertegenwoordigd door de eerste minister, de Vlaamse Gemeenschap vertegenwoordigd door de Vlaamse regering in de persoon van haar minister-president, de Franse Gemeenschap vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van haar minister-president, de Duitstalige Gemeenschap vertegenwoordigd door haar regering in de persoon van haar minister-president, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie vertegenwoordigd door het Verenigd College in de persoon van de voorzitter, de Franse Gemeenschapscommissie vertegenwoordigd door het College van de Franse Gemeenschapscommissie in de persoon van de voorzitter, het Vlaamse Gewest vertegenwoordigd door de Vlaamse regering in de persoon van haar minister-president, het Waalse Gewest vertegenwoordigd door de Waalse regering in de persoon van haar minister-president en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke regering in de persoon van haar minister-voorzitter.

3. Artikelsgewijze toelichting van het samenwerkingsakkoord en van het ontwerp van decreet

A) Artikelsgewijze toelichting

Artikel 1

De Interministeriële Conferentie

De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe om overleg te plegen om hun beleid op diverse terreinen op elkaar af te stemmen, zowel in het verkrijgen van inzichten, inzake preventie, de hulpverlening, de beteugeling van inbreuken, het globaal en geïntegreerd uitwerken van beleidsplannen en de voorbereiding van internationaal overleg.

Daarin wordt vastgelegd dat de respectieve bevoegde ministers eenmaal per jaar samenkomen in de Interministeriële Conferentie.

De praktische aangelegenheden voor deze Interministeriële Conferentie worden uitgewerkt door de federale minister van Volksgezondheid.

De Interministeriële Conferentie neemt alle beslissingen over voorstellen van coördinatie en afstemming en vergadert geldig indien ieder regeringsniveau vertegenwoordigd is.

Ieder lid van de Algemene Cel Drugbeleid heeft 1 stem en de stemming is verdeeld op volgende wijze :

- 17 leden voor de federale regering ;
- 18 leden voor de deelregeringen waarvan 7 leden van de Vlaamse regering, 2 leden van de Franse Gemeenschapsregering, 3 leden van de Waalse Gewestregering, 1 lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering, 2 leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en 2 leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die samen één stem hebben.

Artikel 2

Opdrachten Algemene Cel Drugbeleid

De Algemene Cel Drugbeleid wordt opgericht ter ondersteuning van de Interministeriële Conferentie. De opdrachten van de Algemene Cel Drugbeleid bestaan uit inventarisering, het voorstellen voor afstemming van acties, het uitwerken van adviezen en aanbevelingen, de kwaliteitscontrole op de informatie, voorbereiden van rapporten, stimuleren van overleg en voorstelling van een gezamenlijk Belgisch standpunt op internationale fora.

De Algemene Cel Drugbeleid rapporteert jaarlijks aan de Interministeriële Conferentie.

Artikel 3

Samenstelling van de Algemene Cel Drugbeleid

Bij de samenstelling en de praktische werking van de Algemene Cel Drugbeleid wordt dezelfde verhouding van stemmen als in de Interministeriële Conferentie voorgesteld.

Artikel 4

De permanente coördinatie van de Algemene Cel Drugbeleid

De omkadering van de permanente coördinatie inzake de voorbereiding van de werkzaamheden, het secretariaat en de uitvoering van de opdrachten wordt verzekerd door de coördinator en de adjunct-coördinator.

Artikel 5

De Werkcellen

De cel Controle en de cel Internationale Samenwerking zullen worden opgericht en uitgebouwd.

De werking en de activiteiten van de reeds bestaande Cel Gezondheidsbeleid Drugs, opgericht via protocolakkoord van 30 mei 2001, wordt bestendig en verder gezet.

Artikel 6

Budgettaire weerslag

De financiering van de Algemene Cel Drugbeleid gebeurt door alle ondertekenende partijen. Er wordt voor het eerste jaar 250.000 euro voorzien. Voor de volgende jaren zal het budget bepaald worden op basis van de bij de eerste Interministeriële conferentie vastgestelde dotatie.

In het akkoord wordt volgende verdeelsleutel opgenomen (door de Interministeriële Conferentie slechts met unanimité te wijzigen) :

Federale Staat	50%
Vlaamse Gemeenschap	22%
Franse Gemeenschap	6%
Waalse Gewest	9%
Brusselse Hoofdstedelijke Gewest	3%
Franse Gemeenschapscommissie	6%
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie	3%
Duitstalige Gemeenschap	1%

Op programma 42.2 werd voor begrotingsjaar 2003 een nieuwe basisallocatie, basisallocatie 45.05, gecreëerd om de financiering van de Algemene Cel

Drugbeleid mogelijk te maken. De libellé van deze basisallocatie is ‘Dotatie in het kader van het samenwerkingsakkoord tot oprichting en financiering van de Algemene Cel Drugbeleid’. De ondertekenende partijen dragen voor de daaropvolgende jaren bij in de kosten overeenkomstig de bij de eerste Interministeriële Conferentie vastgelegde dotatie. Vlaanderen neemt 22% voor zijn rekening. Dit betekent een bedrag van 55.000 euro ten laste van de Vlaamse Gemeenschap.

Artikel 7

Slotbepalingen

Artikel 7 behoeft geen commentaar.

B) Artikelsgewijze toelichting van het ontwerp van decreet

Artikel 1

Aangezien de drugspreventie een persoonsgebonden aangelegenheid betreft, maar dat eveneens de gewesten bevoegd zijn voor een aantal aangelegenheden die relevant kunnen zijn voor het bereiken van de doelstellingen van het samenwerkingsakkoord, wordt gesteld dat het hier om een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid gaat.

Artikel 2

Artikel 92 bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, bepaalt dat de samenwerkingsakkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij decreet worden geregeld, alsmede de akkoorden die de Gemeenschap of het Gewest zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden, eerst gevolg hebben nadat zij instemming hebben verkregen bij decreet. Gelet op de inhoud van het samenwerkingsakkoord inzake een globaal en geïntegreerd drugsbeleid is een decretale instemming in casu een vereiste opdat het samenwerkingsakkoord gevolg zou hebben.

De minister-president van de Vlaamse regering,

Patrick DEWAELE

*De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid,
Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,*

Mieke VOGELS

VOORONTWERP VAN DECREET

VOORONTWERP VAN DECREET

tot goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002
inzake een globaal en geïntegreerd drugbeleid tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap,
de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie

DE VLAAMSE REGERING,

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking zijn ermee belast, in naam van de Vlaamse regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Artikel 2

Het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 inzake een globaal en geïntegreerd drugbeleid tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie, wordt goedgekeurd.

Artikel 3

Dit decreet en het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 treden in werking op de dag dat de laatste van de acht wetstekrachte akten van goedkeuring van de contracterende partijen in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt is.

Brussel,

De minister-president van de Vlaamse regering,

Patrick DEWAEL

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,

Mieke VOGELS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 34.743/VR

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 22 januari 2003 door de Minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking verzocht hun van advies te dienen over een voorontwerp van decreet "tot goedkeuring van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 inzake een globaal en geïntegreerd drugbeleid tussen de federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie", heeft op 18 februari 2003 het volgende advies gegeven :

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van decreet beoogt de instemming van het Vlaams Parlement met het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 voor een globaal en geïntegreerd drugbeleid.

Volgens het samenwerkingsakkoord wordt over dit globaal en geïntegreerd drugbeleid overleg gepleegd in een Interministeriële Conferentie (artikel 2). Het akkoord bevat een aantal bepalingen, onder meer voor wat betreft de te bereiken doelstellingen (artikel 1) en de stemmen waarover elke regering in de Interministeriële Conferentie beschikt (artikel 3).

Het samenwerkingsakkoord voorziet ook in de oprichting van een Algemene Cel Drugbeleid, die vooral een beleidsondersteunende taak heeft ten aanzien van de Interministeriële Conferentie. Deze Algemene Cel is samengesteld uit vertegenwoordigers van de betrokken overheden. Een coördinator en een adjunct-coördinator verzorgen het secretariaat van de Algemene Cel (artikelen 6 tot 13).

Het samenwerkingsakkoord voorziet in de voortzetting van de activiteiten van de reeds bestaande Cel Gezondheidsbeleid Drugs, en voorziet tevens in de oprichting van twee nieuwe werkcellen, te weten de Cel Controle en de Cel Internationale Samenwerking (artikel 19). Daarnaast kan de Algemene Cel ook werkcellen ad hoc oprichten (artikel 18).

Het samenwerkingsakkoord bevat ten slotte een financieringsregeling voor de werkingskosten van de Algemene Cel, met inbegrip van een verdeelsleutel voor de verschillende betrokken overheden (artikelen 20 tot 25).

BEVOEGDHEID VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP EN HET VLAAMSE GEWEST

2. In zijn advies 34.130/VR van 20 september 2002 over het ontwerp van federale wet houdende instemming met het genoemde samenwerkingsakkoord van 2 september 2002, heeft de Raad van State reeds onderzocht in welke mate de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten, op grond van hun specifieke

bevoegdheden, een samenwerkingsakkoord voor een globaal en geïntegreerd drugbeleid kunnen sluiten.

3. Wat de federale overheid en de gemeenschappen betreft, blijkt er geen probleem te zijn. Die overheden zijn bevoegd voor een aantal aangelegenheden die kennelijk relevant zijn voor de doelstellingen die worden opgesomd in artikel 1 van het samenwerkingsakkoord ⁽¹⁾.

4. Wat de gewesten betreft, heeft de Raad van State in het voornoemde advies een voorbehoud gemaakt. Uit de tekst van het samenwerkingsakkoord valt immers niet af te leiden welke materiële gewestbevoegdheden relevant zijn voor het samenwerkingsakkoord. Het is ook niet meteen duidelijk welke gewestbevoegdheden daarvoor in aanmerking komen.

4.1. Om nadere uitleg gevraagd over het federale ontwerp, heeft de door de federale regering gemachtigde ambtenaar een aantal aspecten van het drugbeleid opgesomd, op grond waarvan de gewesten bij het samenwerkingsakkoord betrokken konden worden. De Raad van State heeft echter moeten vaststellen dat de door die gemachtigde ambtenaar aangehaalde materies ofwel slechts zeer onrechtstreeks verbonden waren met de drugproblematiek, ofwel niet behoorden tot de bevoegdheid van de gewesten.

In verband met de aangelegenheden waarvoor de gewesten bevoegd waren, heeft de Raad van State meer in het bijzonder het volgende opgemerkt:

"Wat betreft de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de gewesten behoren, zoals bijvoorbeeld de huisvesting en de tewerkstelling, is het weliswaar denkbaar dat de gewestelijke overheden een bijzondere aandacht besteden aan de drugproblematiek. Dit maakt die overheden echter nog niet

⁽¹⁾ Advies 34.130/VR van 20 september 2002 over een voorontwerp van wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugbeleid, Parl. St., Kamer, 2002-03, nr. 50-2179/1, (9), pp. 10-11, nrs. 4-5.

bevoegd om betrokken te worden bij een samenwerkingsakkoord dat specifiek over het drugbeleid gaat. Het omgekeerde aannemen zou ertoe leiden dat elk samenwerkingsakkoord dat een globaal en geïntegreerd beleid beoogt, voor alle overheden opengesteld moet worden. Opdat een gewest betrokken zou kunnen worden bij een samenwerkingsakkoord in verband met het drugbeleid, zou op zijn minst melding gemaakt moeten worden van de specifieke gewestelijke beleidsdomeinen waarin de partijen bij het akkoord een geïntegreerd beleid wensen te voeren.

De conclusie lijkt dan ook te zijn dat het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de bevoegdheid missen om partij te zijn bij het voorliggende samenwerkingsakkoord (...). Dit probleem geldt niet voor het Waalse Gewest, maar dan enkel omdat diens betrokkenheid bij dit samenwerkingsakkoord kan steunen op de door de Franse Gemeenschap overgedragen bevoegdheden inzake gezondheidszorg" ⁽²⁾.

Inmiddels is op 9 december 2002 het federale wetsontwerp tot goedkeuring van het voornoemde samenwerkingsakkoord in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend. Uit de memorie van toelichting bij dat ontwerp blijkt dat de partijen het niet opportuun geacht hebben over het akkoord te heronderhandelen. In verband met de bezwaren van de Raad van State wordt in de memorie het volgende uiteengezet:

"Tijdens het Overlegcomité van 29 november 2002 verklaarden alle betrokken Regeringen aan het samenwerkingsakkoord zo spoedig mogelijk uitvoering te geven.

De participatie van het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest aan het samenwerkingsakkoord is noodzakelijk om een globaal en geïntegreerd (beleid) mogelijk te maken. De gewesten hebben immers bevoegdheden die nuttig en nodig zijn op het vlak van drugbeleid. Hierbij wordt gedacht aan stadsvernieuwing (bv. aanpakken van verwaarloosde en criminogene stadsdelen), huisvesting (bv. politie van woningen die gevaar opleveren voor gezondheid), landbouw (bv. Europese subsidies inzake tabaksteelt), tewerkstelling (bv. programma's voor ex-verslaafden), toezicht op ondergeschikte besturen (bv. samenwerking met gemeenten; veiligheids- en preventiecontracten), wetenschappelijk onderzoek. Deze materies zijn van groot belang voor een degelijke uitbouw van de preventie en een goede organisatie van de hulpverlening.

Om een coherent beleid te kunnen voeren inzake de drugproblematiek moeten alle overheden in het overleg worden betrokken teneinde geïnformeerd te worden over elkaars beleid en om hun beleid op elkaar te kunnen afstemmen.

⁽²⁾ Advies 34.130/VR, aangehaald, pp. 11-12, nr. 6.

De betrokken regeringen achten de heronderhandeling van het akkoord niet opportuun als mogelijke oplossing. Zij wensen dat het akkoord in zijn huidige vorm wordt goedgekeurd en zo van kracht wordt" ⁽³⁾.

De aangelegenheden op grond waarvan de gewesten bij het samenwerkingsakkoord betrokken zijn, blijken in die memorie van toelichting preciezer omschreven te zijn dan in het antwoord dat de gemachtigde van de federale regering aan de Raad van State heeft verstrekt.

Thans blijkt dat de gewesten wel degelijk bevoegd zijn voor een aantal aangelegenheden die relevant kunnen zijn voor het bereiken van de doelstellingen die in artikel 1 van het samenwerkingsakkoord zijn bepaald. De Raad van State meent dan ook de bezwaren die hij in zijn advies 34.130/VR gemaakt heeft, niet te moeten handhaven.

De gewesten kunnen m.a.w. eveneens bevoegd geacht worden om het samenwerkingsakkoord voor een globaal en geïntegreerd drugbeleid te sluiten.

4.2. Het blijft niettemin een feit dat de gewesten minder rechtstreeks bij het drugbeleid betrokken zijn dan de federale overheid en de gemeenschappen.

De Raad van State meent eraan te moeten herinneren dat het samenwerkingsakkoord er in een dergelijk geval niet toe mag strekken om de gewesten, via een inbreng van middelen, in feite activiteiten te laten financieren waarvoor ze niet bevoegd zijn ⁽⁴⁾. Hieruit volgt dat de inbreng van de gewesten blijf moet geven van de beperkte verantwoordelijkheid die ze voor het drugbeleid dragen.

⁽³⁾ Parl. St., Kamer, 2002-03, nr. 50-2179/1, pp. 6-7.

⁽⁴⁾ Zie advies 31.341/VR van 28 februari 2001 over een ontwerp dat geleid heeft tot de wet van 8 juli 2001 tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisieomroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad (Parl. St., Kamer, 2000-01, nr. 50-774/10, 6); advies 32.371/VR van 23 oktober 2001 over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 22 maart 2002 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 11 oktober 2001 tussen de federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het meerjarig investeringsplan 2001-2002 van de N.M.B.S., (Parl. St., Kamer, 2001-02, nr. 50-1463/1, (9), p. 11, nr. 2).

Te dezen lijken de bepalingen van het samenwerkingsakkoord geen afbreuk te doen aan die beginselen.

Het samenwerkingsakkoord beperkt zich er immers toe om te voorzien in de oprichting van een Interministeriële Conferentie, waarin alle bevoegde ministers zitting hebben, en van een Algemene Cel, ter ondersteuning van die Interministeriële Conferentie. De Algemene Cel heeft een louter coördinerende rol, en ontwikkelt geen operationele activiteiten. De financiële bijdrage van de gewesten, zoals die van de andere partijen, heeft enkel betrekking op de kosten van de Algemene Cel, niet op concrete projecten; de gezamenlijke bijdrage van de gewesten is bovendien merkelijk lager dan de gezamenlijke bijdrage van de federale Staat, de gemeenschappen en de gemeenschapscommissies.

4.3. De conclusie is dan ook dat de gewesten bij het voorliggende samenwerkingsakkoord betrokken kunnen worden, zonder dat zulks in strijd komt met de grondwettelijke en wettelijke regels betreffende de verdeling van de bevoegdheden tussen de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten.

ALGEMENE OPMERKINGEN

5. In het opschrift en in artikel 2 van het ontwerp van decreet dient het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 met zijn correcte opschrift vermeld te worden. Meer bepaald moet ook het Vlaamse Gewest als partij vermeld worden.

Opdat het samenwerkingsakkoord in werking zou kunnen treden, moet het Vlaams Parlement ook als orgaan van het Vlaamse Gewest, en niet enkel als orgaan van de Vlaamse Gemeenschap, met het samenwerkingsakkoord instemmen. Artikel 1 van het ontwerp dient dan ook te bepalen dat het ontworpen decreet een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid regelt.

6. In artikel 3 van het ontwerp van decreet wordt de inwerkingtreding van o.m. het samenwerkingsakkoord geregeld.

Uit artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen vloeit voort dat de samenwerkingsakkoorden die aan de betrokken wetgevende vergaderingen ter goedkeuring moeten worden voorgelegd, eerst gevolg hebben nadat elk van die wetgevende vergaderingen ermee heeft ingestemd. De Vlaamse overheid is onbevoegd om zich met de datum van inwerkingtreding in te laten.

Weliswaar houdt artikel 3 van het ontwerp een bevestiging in van de voornoemde regel van de bijzondere wet. Dit neemt niet weg dat het beter is om de bepaling i.v.m. de inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord weg te laten. Meteen kan artikel 3 dan ook in zijn geheel worden weggelaten.

De verenigde kamers waren samengesteld uit

de Heer	W. DEROOVER,	eerste voorzitter van de Raad van State, voorzitter,
Mevrouw	M.-L. WILLOT-THOMAS,	kamervoorzitter,
de Heren	D. ALBRECHT, P. LEMMENS, P. LIÉNARDY, P. VANDERNOOT,	staatsraden,
de Heren	H. COUSY, B. GLANSDORFF, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouwen	C. GIGOT, A.-M. GOOSSENS,	griffier, toegevoegd griffier.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. B. JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd, en J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota's van het Coördinatiebureau werden opgesteld en toegelicht door de HH. G. DE BLEECKERE, referendaris, en R. WIMMER, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

DE EERSTE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

W. DEROOVER

ONTWERP VAN DECREET

ONTWERP VAN DECREET

*De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid,
Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking,*

DE VLAAMSE REGERING,

Mieke VOGELS

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking ;

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De minister-president van de Vlaamse regering en de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid, Gelijke Kansen en Ontwikkelingssamenwerking zijn ermee belast, in naam van de Vlaamse regering, bij het Vlaams Parlement het ontwerp van decreet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewest-aangelegenheid.

Artikel 2

Het samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat, de Gemeenschappen, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid, wordt goedgekeurd.

Brussel, 9 mei 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,

Patrick DEWAEL

BIJLAGE

Samenwerkingsakkoord van 2 september 2002 tussen de Staat, de Gemeenschappen,
de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie
en de Gewesten voor een globaal en geïntegreerd drugsbeleid

**SAMENWERKINGSAKKOORD TUSSEN
DE STAAT, DE GEMEENSCHAPPEN, DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE, DE
FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
EN DE GEWESTEN VOOR EEN GLOBAAL
EN GEïNTEGREERD DRUGSBELEID**

**ACCORD DE COOPERATION ENTRE
L'ETAT, LES COMMUNAUTES, LA
COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE, LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE FRANCAISE ET
LES REGIONS POUR UNE POLITIQUE
DE DROGUES GLOBALE ET
INTEGREE**

Gelet op de artikelen 77, 128, 130 en 135 van de Grondwet;

Vu les articles 77, 128, 130 et 135 de la Constitution ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid artikel 5, §1, I en artikel 92bis, §1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, §1, I et l'article 92bis §1, inséré dans la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 42 en 63 ;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment les articles 42 et 63 ;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, namelijk op artikel 55bis, ingevoegd bij wet van 18 juli 1990 en gewijzigd bij de wet van 5 mei 1993 ;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réforme institutionnelle pour la Communauté germanophone, à savoir l'article 55bis, inséré dans la loi du 18 juillet 1990 et modifié par la loi du 5 mai 1993 ;

Overwegende dat reeds een akkoord tot stand kwam tussen de federale overheid en de gemeenschaps- en gewestoverheden met betrekking tot het te voeren beleid voor wat de gezondheidsaspecten, verbonden aan drugs betreft ;

Considérant qu'un accord a déjà été conclu entre les autorités fédérales et les Communautés et Régions sur la politique à mener quant aux aspects de santé liés aux drogues;

Overwegende dat totnogtoe geen akkoord bestaat ten aanzien van het globale en geïntegreerde drugbeleid ;

Considérant qu'à ce jour, il n'existe pas d'accord relatif à la politique de drogues globale et intégrée;

Overwegende dat het wenselijk is dat alle overheden die bevoegd zijn voor een of meerdere aspecten van de drugproblematiek, hun beleid terzake op elkaar afstemmen ;

Considérant qu'il est souhaitable que toutes les autorités compétentes pour un ou plusieurs aspects de la problématique des drogues, harmonisent leur politique en la matière ;

Overwegende dat dit akkoord een consensus

Considérant que le présent accord vise un

beoogt ten aanzien van de grote krachtlijnen van het te voeren drugbeleid ;

Overwegende dat een globaal en geïntegreerd drugbeleid veronderstelt dat dit akkoord wordt onderschreven door alle overheden die bevoegd zijn voor een of meerdere aspecten van de drugproblematiek ;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de eerste Minister ;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar Minister-President ;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President ;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering, in de persoon van haar Minister-President ;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het Verenigd College, in de persoon van de Voorzitter ;

De Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het College van de Franse Gemeenschapscommissie, in de persoon van de Voorzitter ;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar Minister-President ;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar Minister-President ;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in de persoon van

consensus sur les grandes lignes de la politique à mener en matière de drogues ;

Considérant qu'une politique de drogues globale et intégrée suppose que toutes les autorités compétentes pour un ou plusieurs aspects de la problématique des drogues souscrivent à cet accord ;

L'Etat fédéral représenté par le Premier ministre;

La Communauté flamande, représentée par le gouvernement flamand en la personne de son ministre président ;

La Communauté française, représentée par son gouvernement en la personne de son Ministre Président;

La Communauté germanophone représentée par son gouvernement en la personne de son Ministre Président;

La Commission communautaire commune représentée par le Collège réuni en la personne du Président;

La Commission communautaire française, représentée par le Collège de la Commission communautaire française en la personne du Président;

La Région flamande représentée par le gouvernement flamand en la personne de son ministre président;

La Région wallonne représentée par le gouvernement wallon en la personne de son Ministre Président;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le gouvernement de Bruxelles-Capitale en la personne de son

haar Minister-Voorzitter ;

Ministre Président;

Hun eigen bevoegdheden gezamenlijk uitoefenend, zijn overeengekomen hetgeen volgt :

Dans l'exercice conjoint de leurs compétences propres, s'accordent sur ce qui suit :

Hoofdstuk 1. De Interministeriële Conferentie

Artikel 1. De ondertekenende partijen verbinden er zich toe, met eerbiediging van hun respectieve bevoegdheden, overleg te plegen om hun beleid inzake het voorkomen van druggebruik, het hulpverlenings- en behandelingsaanbod, het controleren van de productie en van de handel en sluikehandel in verdoovende middelen en psychotrope stoffen op basis van de volgende doelstellingen op elkaar af te stemmen. Hierbij zal rekening worden gehouden met het door de verschillende beleidsniveau's gevoerde beleid, met inbegrip, waar dit voorzien is, van consultatie via de eigen adviesorganen teneinde de expertise van het werkveld in te winnen.

1. Het verkrijgen van een globaal inzicht in alle aspecten van de drugproblematiek, rekening houdend met persoonsgebonden, nationale, culturele en andere eigenheden;
2. De continue preventie en ontrading van druggebruik en het beperken van de schade verbonden aan dit druggebruik;
3. De optimalisering en diversifiëring van het hulpverlenings- en behandelingsaanbod ten aanzien van drugverslaafden;
4. De beteugeling van de illegale productie van en de illegale handel in drugs;

Chapitre 1. La Conférence Interministérielle

Article 1. Dans le respect de leurs compétences respectives, les parties signataires s'engagent à se concerter pour harmoniser leurs politiques en matière de prévention de l'usage de drogues, d'offre d'assistance et de traitements destinés aux toxicomanes, de contrôle de la production et du commerce ou du trafic de stupéfiants et de substances psychotropes, sur la base des objectifs suivants. Cela se fera en prenant en considération la politique menée par les différents niveaux de pouvoir, en ce compris, lorsque cela a été prévu, la consultation par le biais de leurs organes consultatifs afin de recueillir l'expertise du terrain.

1. L'acquisition d'une compréhension globale de tous les aspects de la problématique des drogues, en tenant compte des spécificités nationales, culturelles ou autres des individus ;
2. La prévention et la dissuasion continues de l'usage de drogues et la limitation des dommages afférents à cet usage ;
3. L'optimisation et la diversification de l'offre en matière d'assistance et de traitements offerte aux toxicomanes ;
4. La répression de la production illicite et du trafic de drogue ;

5. De uitwerking van overlegde beleidsplannen met het oog op een globaal en geïntegreerd drugsbeleid;
6. De voorbereiding van elke vorm van overleg in het kader van de vertegenwoordiging van België op Europese en internationale drugsfora.

Art.2. De respectieve bevoegde ministers komen minstens 1 maal per jaar samen in een Interministeriële Conferentie. Op verzoek van een der ondertekenende partijen kan de voorzitter van de Interministeriële Conferentie een buitengewone Interministeriële Conferentie samenroepen.

Art.3. De federale minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, nodigt de bevoegde ministers uit, stelt de agenda op en zit de Interministeriële Conferentie voor. Elke deelnemende minister heeft het recht de voorzitter te vragen punten op de agenda te plaatsen. De Interministeriële Conferentie vergadert geldig van zodra ieder regeringsniveau vertegenwoordigd is. Het stemmenaantal wordt per regeringsniveau als volgt bepaald: -17 stemmen voor het federale niveau; -17 stemmen voor de deelregeringen samen; deze laatste meer bepaald als volgt: 7 stemmen voor de Vlaamse regering, 2 stemmen voor de Franse Gemeenschapsregering, 3 voor de Waalse Gewestregering, 1 voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewestregering, 2 voor het College van de Franse Gemeenschapscommissie, 1 voor het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en 1 voor de Duitstalige gemeenschapsregering.

Art.4. De Interministeriële Conferentie neemt,

5. L'élaboration de projets politiques concertés pour une politique de drogues globale et intégrée ;
6. La préparation de chaque forme de concertation en vue de la représentation de la Belgique dans les enceintes européennes et internationales compétentes en matière de drogues.

Art.2. Les ministres compétents respectifs se rencontrent au moins une fois par an lors d'une Conférence Interministérielle. A la demande d'une des parties signataires le président de la Conférence Interministérielle peut convoquer une Conférence Interministérielle extraordinaire.

Art.3. Le ministre fédéral qui a la Santé publique dans ses compétences, convoque les ministres compétents, fixe l'ordre du jour et préside la Conférence Interministérielle. Chaque ministre participant a le droit de demander au président d'inscrire des points à l'ordre du jour. La Conférence Interministérielle est valablement réunie dès que chaque niveau de pouvoir est représenté. Le nombre de voix par niveau de pouvoir est déterminé comme suit : - 17 voix pour le niveau fédéral ; - 17 voix pour l'ensemble des entités fédérées; pour ces dernières, la répartition se fait comme suit : 7 voix pour le gouvernement flamand, 2 voix pour le gouvernement de la Communauté française, 3 pour le gouvernement de la Région wallonne, 1 pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, 2 pour le Collège de la Commission communautaire française, 1 pour le Collège réuni de la Commission communautaire commune et 1 pour le Gouvernement de la Communauté germanophone.

Art.4. Dans le cadre des objectifs définis à

in het kader van de doelstellingen van art. 1, beslissingen over alle voorstellen van coördinatie en afstemming inzake het globale en geïntegreerde beleid van de ondertekenende partijen. De Interministeriële Conferentie keurt de jaarrekeningen en de begroting van de Algemene Cel Drugbeleid goed.

Art.5. De Interministeriële Conferentie duidt de coördinator aan die de Algemene Cel zal voorzitten alsook de adjunct-coördinator van de andere taalrol. Deze laatste kan als plaatsvervanger van de coördinator optreden. Beiden nemen deel aan de Interministeriële Conferentie met raadgevende bevoegdheid.

Hoofdstuk 2. Opdrachten van de Algemene Cel

Art.6. Ter ondersteuning van de Interministeriële Conferentie wordt een "Algemene Cel Drugbeleid" (hierna : "Algemene Cel" genoemd) opgericht. Deze Algemene Cel vergadert ten minste éénmaal per maand.

Art.7. De coördinator van de Algemene Cel rapporteert jaarlijks over de werkzaamheden van de Algemene Cel aan de Interministeriële Conferentie.

Art.8. De Algemene Cel wordt belast met volgende opdrachten:

1. Een gedetailleerde, volledige en bijgewerkte inventaris laten opmaken van alle bij de drugproblematiek betrokken actoren.
2. Gemotiveerde maatregelen voorstellen om alle gevoerde of geplande acties van de bevoegde openbare diensten en besturen en

l'art. 1^{er}, la Conférence Interministérielle prend des décisions relatives à toutes propositions concernant la coordination et l'harmonisation de la politique globale et intégrée des parties signataires. La Conférence Interministérielle approuve les comptes annuels et le budget de la Cellule Générale de Politique en matière de Drogues.

Art.5. La Conférence Interministérielle désigne le coordinateur qui présidera la Cellule Générale, ainsi que le coordinateur-adjoint dans l'autre rôle linguistique. Ce dernier peut agir en tant que suppléant du coordinateur. Ils participent tous deux à la Conférence Interministérielle avec pouvoir consultatif.

Chapitre 2. Les missions de la Cellule Générale

Art.6. Pour l'appui à la Conférence Interministérielle, la « Cellule Générale de Politique en matière de Drogues » (dénommée ci-après « Cellule Générale ») est créée. Cette Cellule Générale se réunit au moins une fois par mois.

Art.7. Le coordinateur de la Cellule Générale communique chaque année un rapport sur les travaux de la Cellule Générale à l'intention de la Conférence Interministérielle.

Art.8. La Cellule Générale est chargée des missions suivantes:

1. Faire réaliser un inventaire détaillé, complet et à jour de tous les acteurs impliqués dans la problématique des drogues.
2. Proposer des mesures motivées en vue de faire concorder les actions menées ou envisagées par les administrations et

van de ondertekenende partijen op elkaar af te stemmen en om de doeltreffendheid van die acties te vergroten.

3. Gemotiveerde adviezen en aanbevelingen uitbrengen over de realisatie van de afstemming van het drugbeleid.

4. Samen met het Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugsverslaving, een evaluatie maken van:

a. de kwaliteit van de gegevens en de informatie die door de ondertekenende partijen en de openbare diensten en besturen aan de Algemene Cel worden bezorgd.

b. de snelheid van uitwisseling van informatie tussen de overheden, de bevoegde organismen en de Algemene Cel.

5. Samenwerkingsakkoorden of protocollen voorbereiden en voorstellen ter uitvoering van geïntegreerde acties.

6. De rapporten voor de Interministeriële Conferentie en voor de internationale instanties voorbereiden.

7. Het stimuleren van overleg en het voorstellen aan de Interministeriële Conferentie van een gezamenlijk Belgisch standpunt op Europese en internationale drugsfora.

8. Het formuleren van aanbevelingen en voorstellen met betrekking tot de inhoud en de uitvoering van de beleidsnota's inzake drugs opgesteld door de ondertekenende partijen.

Hoofdstuk 3. Samenstelling en werking van de Algemene Cel

services publics compétents et les parties signataires et d'accroître l'efficacité desdites actions.

3. Emettre des avis et des recommandations motivés sur la réalisation de l'harmonisation des politiques en matière de drogues.

4. Evaluer, en collaboration étroite avec l'Observatoire Belge des Drogues et des Toxicomanies:

a. la qualité des données et des informations qui sont transmises à la Cellule Générale par chacune des parties signataires ainsi que par les administrations et services publics.

b. la rapidité de l'échange d'informations entre ces autorités, les divers organismes compétents et la Cellule Générale.

5. Préparer et proposer des accords ou des protocoles de coopération pour réaliser les actions intégrées.

6. Préparer les rapports pour la Conférence Interministérielle et pour les instances internationales.

7. Stimuler la concertation, proposer à la Conférence Interministérielle une position commune de la Belgique auprès des instances européennes et internationales compétentes en matière de drogues.

8. Formuler des recommandations et des propositions relatives au contenu et à la mise en œuvre des notes de politique en matière de drogues rédigées par les parties signataires.

Chapitre 3. La composition et le fonctionnement de la Cellule générale

Art.9. De Algemene Cel wordt samengesteld uit vertegenwoordigers van de federale regering en de deelregeringen. Ieder lid van de Algemene Cel heeft één stem, tenzij anders bepaald. De Algemene Cel is als volgt samengesteld:

§1. Met beslissende stem:

1. 17 leden voor de federale regering;
2. 18 leden voor de deelregeringen , waarvan:
 - 7 leden voorgedragen door de Vlaamse Regering;
 - 2 leden voorgedragen door de Franse Gemeenschapsregering;
 - 3 leden voorgedragen door de Waalse Gewestregering;
 - 1 lid voorgedragen door het Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering;
 - 2 leden voorgedragen door het College van de Franse Gemeenschapscommissie;
 - 2 leden voorgedragen door het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, die samen één stem hebben;
 - 1 lid voorgedragen door de Regering van de Duitstalige Gemeenschap;

Art.9. La Cellule Générale comprend des représentants du gouvernement fédéral et des entités fédérées. Chaque membre de la Cellule Générale a une voix sauf disposition contraire. La composition de la Cellule Générale se présente de la manière suivante:

§1. Avec voix délibérative:

1. 17 membres pour le gouvernement fédéral;
2. 18 membres pour les entités fédérées , dont:
 - 7 membres présentés par le Gouvernement flamand;
 - 2 membres présentés par le Gouvernement de la Communauté française;
 - 3 membres présentés par le Gouvernement de la Région wallonne;
 - 1 membre présenté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale;
 - 2 membres présentés par le Collège de la Commission communautaire française ;
 - 2 membres présentés par le Collège Réuni de la Commission Communautaire Commune qui ont ensemble une voix;
 - 1 membre présenté par le Gouvernement de la Communauté germanophone ;

§.2. Met raadgevende stem:

1. de coördinator;
2. de adjunct-coördinator.

Art.10. De Algemene Cel kan een beroep doen op externe experts of verenigingen, deze personen hebben een raadgevende stem.

Art.11. De Algemene Cel kan het Waarnemingscentrum voor Drugs en Drugverslaving gelasten bepaalde opdrachten uit te voeren.

Art.12. De wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid is van toepassing op de Algemene Cel en de werkcellen.

Art.13. De werking van de Algemene Cel wordt geregeld door een huishoudelijk reglement, goedgekeurd door de Interministeriële Conferentie.

Hoofdstuk 4. De permanente coördinatie

Art.14. De permanente coördinatie, verzekerd door de coördinator en de adjunct-coördinator, wordt belast met de voorbereiding van de werkzaamheden, het secretariaat en de uitvoering van de opdrachten van de Algemene Cel.

Art.15. De coördinator en de adjunct-coördinator zijn de contactpersonen voor de Interministeriële Conferentie. De coördinator stelt het ontwerp van de begroting en de rekeningen op en legt ze ter goedkeuring voor aan de Algemene Cel en aan de Interministeriële Conferentie.

§.2. Avec voix consultative :

1. le coordinateur;
2. le coordinateur-adjoint .

Art.10. La Cellule Générale peut faire appel à des experts ou des associations externes, ces personnes ayant une voix consultative.

Art.11. La Cellule Générale peut charger l'Observatoire Belge des Drogues et des Toxicomanies de certaines missions.

Art.12. La loi du 20 juillet 1990 stimulant l'équilibre hommes/femmes dans les organes ayant compétence d'avis s'applique à la Cellule Générale et aux cellules de travail.

Art.13. Un règlement d'ordre intérieur, approuvé par la Conférence Interministérielle, règle le fonctionnement de la Cellule Générale.

Chapitre 4. La coordination permanente

Art.14. La coordination permanente, assurée par le coordinateur et le coordinateur-adjoint, est chargée de la préparation des travaux, du secrétariat et de l'exécution des missions de la Cellule Générale.

Art.15. Le coordinateur et le coordinateur-adjoint sont les personnes de contact vis-à-vis de la Conférence Interministérielle. Le Coordinateur prépare le projet de budget et établit les comptes afin de les présenter, pour approbation, à la Cellule Générale et à la Conférence Interministérielle.

Art.16. De medewerkers van de coördinatoren worden aangeduid door de federale minister van volksgezondheid.

Art.16. Les collaborateurs des coordinateurs sont désignés par la ministre fédérale de la santé publique.

Art.17. De ondertekenende partijen en, onder hun toezicht, de diensten en administraties verbinden zich ertoe de door de Algemene Cel gevraagde inlichtingen te verstrekken en van hen op eigen initiatief de relevante informatie over te maken.

Art.17. Les parties signataires et, sous leur supervision, les services et administrations s'engagent à fournir à la Cellule Générale les renseignements demandés par cette dernière et lui transmettent d'initiative les informations qu'elles jugent pertinentes.

Art.18. De Algemene Cel kan meerdere ad hoc werkcellen oprichten met een specifieke werking, samenstelling en opdracht.

Art.18. La Cellule Générale peut créer plusieurs cellules de travail ad hoc ayant un fonctionnement, une composition et une mission spécifiques.

Hoofdstuk 5. De Werkcellen

Chapitre 5. Les Cellules de Travail

Art. 19. Bij de afsluiting van dit samenwerkingsakkoord worden de activiteiten van de reeds bestaande Cel Gezondheidsbeleid Drugs, opgericht op basis van het protocolakkoord van 30.05.2001, verder gezet en worden, onverminderd art. 18 van dit akkoord, de Cel Controle en de Cel Internationale Samenwerking uitgebouwd.

Art. 19 : Dès la conclusion du présent accord, les activités de l'actuelle Cellule Politique de Santé Drogues, créée sur la base du protocole d'accord du 30.05.2001, seront poursuivies et une Cellule Contrôle et une Cellule Coopération internationale seront installées sans préjudice de l'art. 18 de cet accord.

Hoofdstuk 6. Financiële Middelen

Chapitre 6. Les moyens financiers

Art.20. De Algemene Cel wordt opgericht bij de minister bedoeld in art.3 en wordt gefinancierd door alle ondertekenende partijen.

Art.20. La Cellule Générale est créée auprès du ministre visé à l'art.3 et est financé par toutes les parties signataires.

Art.21. Voor het eerste jaar en zolang de Interministeriële Conferentie geen dotatie heeft vastgesteld overeenkomstig artikel 22 van onderhavig Samenwerkingsakkoord, wordt een budget van 250.000,00 EURO op jaarbasis ter beschikking gesteld voor de uitbouw van de Algemene Cel en haar logistieke en secretariaatsondersteuning.

Art.21. Pour la première année et aussi longtemps que la Conférence Interministérielle n'a pas fixé de dotation conformément à l'article 22 du présent Accord de Coopération, un budget annuel de 250.000,00 d'EURO est mis à sa disposition afin de mettre sur pied la Cellule Générale, sa logistique et le fonctionnement de son secrétariat.

Bij de betaling van voornoemd bedrag, zal rekening worden gehouden met de bijdrage die door elk van de ondertekenende partijen reeds werd geleverd voor de Cel Gezondheidsbeleid drugs.

Il sera tenu compte, pour le paiement du montant susmentionné, du montant déjà versé par chacune des parties signataires pour la Cellule Politique de la Santé Drogues.

Het bedrag zal gestort worden op een orderrekening van de thesaurie type C van het departement volksgezondheid waarvan het nummer door het departement zal worden meegedeeld, met vermelding van de bestemming: Algemene Cel.

Le versement s'effectuera sur un compte de trésorerie type C du département santé publique dont le numéro sera communiqué par le département, et avec mention de la destination : Cellule Générale .

Art.22. De ondertekenende partijen dragen voor de daarop volgende jaren bij in de kosten overeenkomstig de bij de eerste Inter-ministeriële Conferentie vastgestelde dotatie. De Interministeriële Conferentie kan het bedrag van de dotatie alsmede de verdeelsleutel, zoals vastgesteld in Art.23 van dit artikel, steeds aanpassen met unanimiteit van stemmen.

Art.22. La participation financière des parties signataires pour les années suivantes sera déterminée conformément à la dotation fixée lors de la première Conférence inter-ministérielle. La Conférence interministérielle peut toujours adapter la dotation à l'unanimité des voix ainsi que la clé de répartition définie au Art.23.

De bedragen worden gestort voor 31 maart van het jaar waarop ze betrekking hebben en zijn onderhevig aan de indexerings.

Les montants sont versés avant le 31 du mois de mars de l'année à laquelle ils se rapportent et sont sujets à l'indexation.

Art.23. De volgende verdeelsleutel geldt :

Art.23. La clé de répartition est la suivante :

Federale Staat	50 %	Etat fédéral	50 %
Vlaamse Gemeenschap	22 %	Communauté flamande	22 %
Franse Gemeenschap	6 %	Communauté française	6 %
Waalse Gewest	9 %	Région wallonne	9 %
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	3 %	Région de Bruxelles Capitale	3 %
Franse Gemeenschapscommissie	6 %	COCOF	6 %

Gemeenschappelijke Gemeenschaps-
commissie 3 %

COCOM

3 %

Duitstalige Gemeenschap 1 %

Communauté germanophone

1 %

Art.24. De ondertekenende partijen waken erover dat binnen de administraties de noodzakelijke middelen en personen worden ingezet om de goede werking van de Algemene Cel en de werkcellen te garanderen.

Art.24. Les parties signataires veillent à ce qu'au sein des administrations, les moyens et effectifs nécessaires soient mis en œuvre pour garantir le bon fonctionnement de la Cellule Générale et des cellules de travail.

Art.25. De permanente coördinatie en de administratieve ondersteuning van de Algemene Cel worden ondergebracht bij de diensten van de minister, bedoeld in art. 3 van dit akkoord.

Art.25. La coordination permanente et le soutien administratif de la Cellule Générale relèvent des services du ministre, visé à l'art. 3 du présent accord.

Hoofdstuk 7. Slotbepalingen

Chapitre 7. Dispositions Finales

Art.26. Onderhavig Samenwerkingsakkoord wordt voor onbepaalde tijd gesloten.

Art.26. Le présent Accord de Coopération est conclu pour une durée indéterminée.

Art.27. De bepalingen van dit Samenwerkingsakkoord kunnen op verzoek van elke ondertekenende partij worden herzien. Het verzoek hiertoe wordt gericht aan de voorzitter van de Interministeriële Conferentie. Deze laatste onderzoekt het verzoek, formuleert wijzigingsvoorstellen aan de ondertekenende partijen en roept eventueel een buiten-gewone Interministeriële Conferentie samen.

Art.27. Les dispositions du présent Accord de Coopération peuvent être revues à la requête de toute partie signataire. La requête en révision est envoyée au président de la Conférence Interministérielle. Celui-ci examine la requête, fait des propositions de modifications aux parties signataires, et convoque, le cas échéant, une Conférence Interministérielle extraordinaire.

Aldus overeengekomen te Brussel op 2 september 2002.

Ainsi conclu à Bruxelles le 2 septembre 2002.

Voor de Federale Staat :

Pour l'Etat fédéral :

De Eerste Minister

Le Premier Ministre

G. VERHOFSTADT

Voor de Vlaamse Gemeenschap:

Pour la Communauté flamande:

De minister-president van de Vlaamse
Regering,

Le ministre-président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Voor de Franse Gemeenschap:

Pour la Communauté française:

De Minister-Président van de Franse
Gemeenschapsregering,

Le Ministre Président du Gouvernement de la
Communauté française,

H. HASQUIN

Voor de Duitstalige Gemeenschap:**Pour la Communauté germanophone :**

De Minister-President van de Regering
van de Duitstalige Gemeenschap

Le Ministre Président du Gouvernement de la
Communauté germanophone,

K.-H. LAMBERTZ

**Voor de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie:****Pour la Commission communautaire commune:**

De Voorzitter van het Verenigd College,

Le Président du Collège réuni,

F.-X. DE DONNEA

**Voor de Franse
Gemeenschapscommissie:****Pour la Commission communautaire française:**

De Voorzitter van het College van de
Franse Gemeenschapscommissie,

Le Président du Collège de la Commission
communautaire française,

E. TOMAS

Voor het Vlaamse Gewest:

Pour la Région flamande:

De minister-president van de Vlaamse
Regering,

Le ministre-président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Voor het Waalse Gewest:

Pour la Région wallonne:

De Minister-Président van de Waalse
Regering,

Le Ministre Président du Gouvernement wallon,

J.-C. VAN CAUWENBERGHE

**Voor het Brussels hoofdstedelijk
Gewest:**

Pour la Région de Bruxelles-Capitale:

De Minister-Voorzitter van de
Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre Président du Gouvernement de la Région
de Bruxelles-Capitale,

F.-X. DE DONNEA